

原作者及出處 (Original):

Zapata KA, Karol LA, Jeans KA, Jo CH.

Pediatr Phys Ther. 2018;30(2):101-104. doi: 10.1097/PEP.0000000000000504.

翻譯者 (Translator):

潘懿玲

臺灣大學附設醫院物理治療師，臺北，臺灣

校閱者 (Reviewer):

陳麗秋

輔英科技大學物理治療學系助理教授，高雄，臺灣

題目 (Title):

杵狀足不會影響5歲兒童的粗大動作發展。

Clubfoot Does Not Impair Gross Motor Development in 5-Year-Olds.

摘要中文翻譯**目的:**

本研究針對患有杵狀足且在嬰兒期接受最初非手術治療的兒童，以皮巴迪動作發展量表第二版(Peabody Developmental Motor Scales, 2nd Edition ; PDMS-2)評估其 5 歲時的粗大動作發展情況。

方法:

以 PDMS-2 的靜態控制、移位與物體操控分測驗對 128 位患有自發性杵狀足的 5 歲兒童進行施測。兒童按其起初的杵狀足嚴重度分數是否大於 13 分，單側或雙側變形與是否需要手術治療，進行分組比較。

結果:

這群患有杵狀足並經過治療的兒童之平均粗大動作分數，與常模相比，落在一般範圍內(粗大動作發展商數為 99)。杵狀足嚴重度分數較高的兒童明顯比嚴重度分數較低的兒童更多需要手術 ($P < .01$)。至於分組比較結果，無論是起初杵狀足嚴重度，單側或雙側變形或是否需要手術治療，PDMS-2 的分數皆無顯著差異。

結論:

杵狀足對 5 歲兒童的粗大動作發展沒有顯著影響。

Original Abstract

PURPOSE:

To evaluate the gross motor development of 5-year-olds using the Peabody Developmental Motor Scales, 2nd Edition (PDMS-2), test after initial nonoperative management of clubfoot as infants.

METHODS:

The PDMS-2 Stationary, Locomotion, and Object Manipulation subtests were assessed on 128 children with idiopathic clubfeet at the age of 5 years. Children were categorized by their initial clubfoot severity as greater than 13, unilateral or bilateral involvement, and required surgery.

RESULTS:

Children with treated clubfeet had average gross motor scores (99 Gross Motor Quotient) compared with age-matched normative scores. Children with more severe clubfeet required surgery significantly more than children with less severe scores ($P < .01$). Peabody scores were not significantly different according to initial clubfoot severity, unilateral versus bilateral involvement, and surgical versus nonsurgical outcomes.

CONCLUSIONS:

Clubfoot does not significantly impair gross motor development in 5-year-olds.

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur.

威科集團醫療衛生業務部門之一：Lippincott Williams & Wilkins，及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任，也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。